



CURLING TONG SHGL 3 A1

(GB) (IE) (NI)

CURLING TONG

User manual

(FR) (BE)

FER À BOUCLER

Mode d'emploi

(NL) (BE)

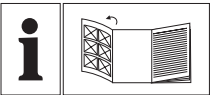
KRULTANG

Gebruiksaanwijzing

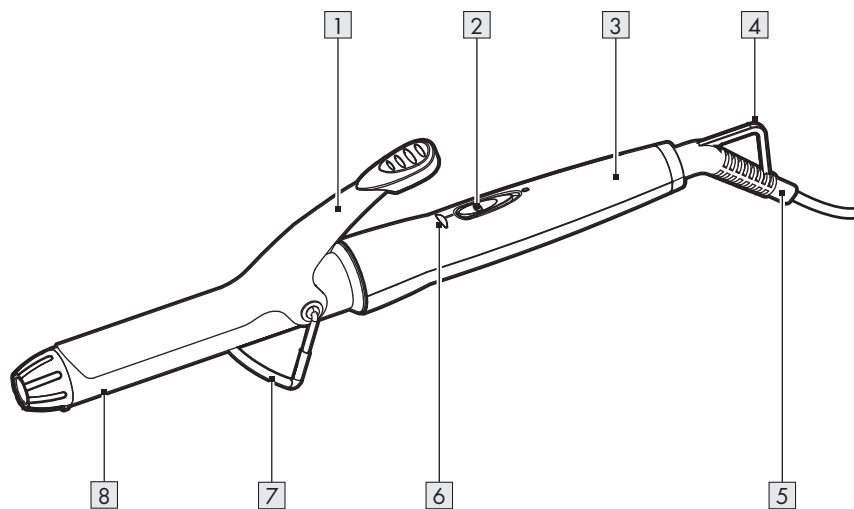
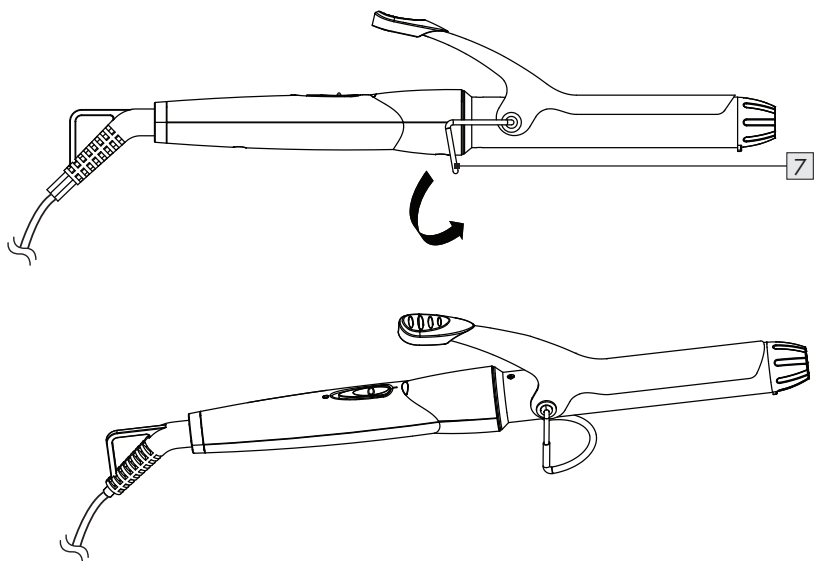
(DE) (AT) (CH)

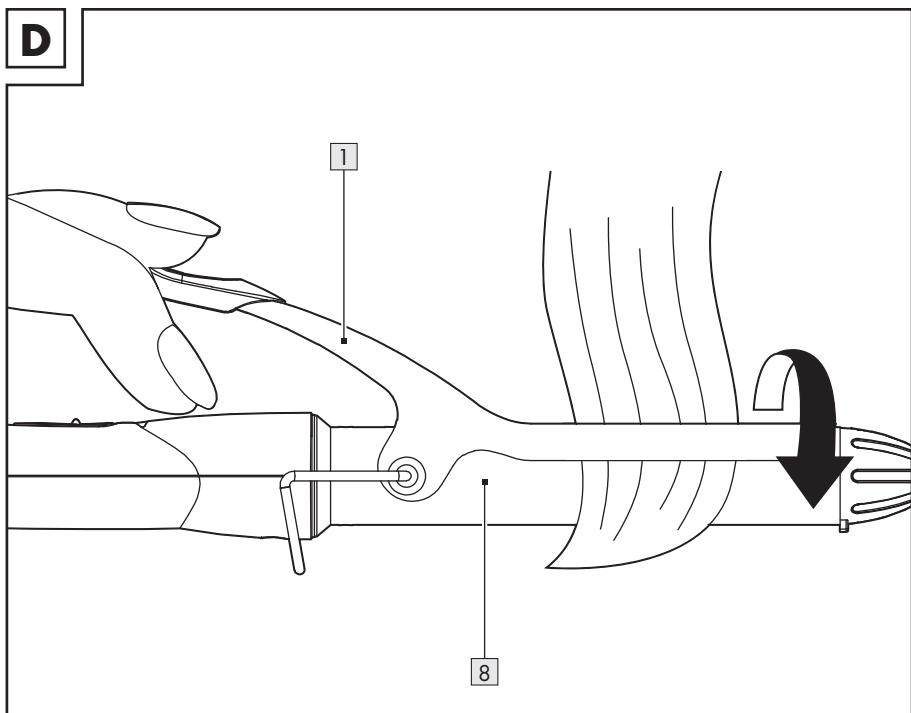
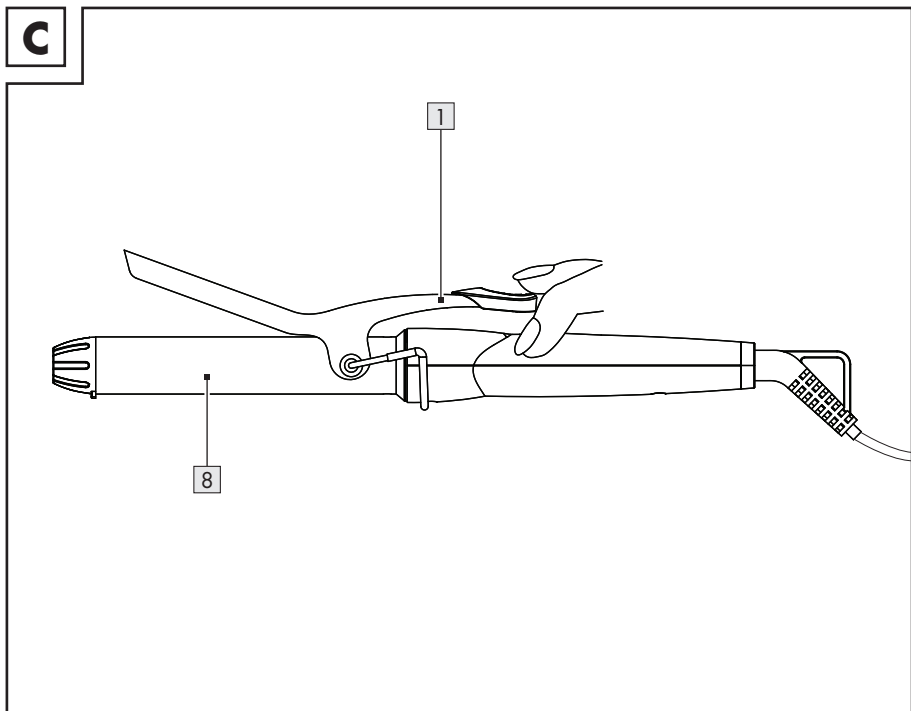
LOCKENSTAB

Bedienungsanleitung



GB/IE/NL	User manual	Page	5
FR/BE	Mode d'emploi	Page	13
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	22
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	30

A**B**



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Before first use	Page	9
Operation	Page	9
Off mode	Page	10
Troubleshooting	Page	10
Cleaning and care	Page	10
Storage	Page	11
Disposal	Page	11
Warranty	Page	11
Warranty claim procedure	Page	11
Service	Page	12

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Symbol for a Protection Class II product
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Read the instruction manual thoroughly, particularly the safety instructions.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

CURLING TONG

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed to style human hair.
- The product must not be used on artificial or animal hair. Do not use the product for any other purpose.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Curling tong
- 1 User manual

● Description of parts

- 1 Clamp
- 2 On/off switch I/O
- 3 Handle
- 4 Hanging loop
- 5 Mains cord with mains plug
- 6 Indicator light
- 7 Stand
- 8 Curling iron

● Technical data

Nominal voltage:	100–240 V~, 50–60 Hz
Power input:	43 W
Protection class:	II
Curling iron temperature:	approx. 180 °C
Power consumption in off mode:	0.1 W



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - ⚠ **WARNING! Misuse** may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.
 - ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
 - ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
 - ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
 - Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
 - Regularly check the mains plug and the mains cord for damages. If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames.
 - For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- 

WARNING! Risk of electric shock! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always disconnect the product from the mains when it is unattended or after use.
 - The product is not to be used if it has been dropped and there are visible signs of damage.

- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the mains plug with wet hands.
- Do not pull the mains plug out of the mains outlet by the mains cord. Do not wrap the mains cord around the product.
- Protect the product, its mains cord and mains plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Switch off the product before
 - cleaning,
 - disconnecting the product from the power supply.
- When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.

⚠ CAUTION! Burn hazard!

Keep the product out of reach of young children, particularly during use and cooling down.

- Always place the product on a heat-resistant, stable, flat surface.
- Do not use the product outdoors.

- People fitted with a heart pacemaker should consult their doctor about the possible risks of using this product before taking it into use.
- Never place the product close to sources of heat. Do not let the mains cord touch the hot curling iron.
- Do not use or store the product in or expose it to a humid environment.

⚠ WARNING! Risk of injury! Allow the product to cool down completely before cleaning.

● **Before first use**

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.

ⓘ NOTE: The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

● **Operation**

- Fold out the stand **7** (Fig. B). When you switch on the product, make sure that the stand **7** does not touch the curling iron **8**. Place the product on a heat-resistant, flat surface and away from other objects.
- Connect the mains plug **5** to a suitable mains outlet.
- Switch on the product by moving the on/off switch **I/O 2** to **I** position. The indicator light **6** flashes red to indicate that the product is heating up.
- As soon as the set temperature is reached, the indicator light **6** lights up red continuously.
- Open the clamp **1** (Fig. C).

Clamp the tip of a strand of hair on the curling iron [8].

Release the clamp [1].

Wind the strand of hair up to approx. 5 cm above the scalp on the curling iron [8]. Do not touch your scalp while doing this. (Fig. D) Hold the strand of hair in place around the curling iron for approx. 5–8 seconds (depending on the hair type).

Open the clamp [1] and carefully pull the curling iron [8] from the curled strand of hair.

Wait until your hair has cooled down before brushing or combing it. Otherwise the result might not be satisfactory.

If necessary, repeat the above steps until the result is satisfactory.

- After you are finished with styling or when the product is no longer used, move the on/off switch I/O [2] to 0 position immediately. The indicator light [6] goes out.
- Remove the mains plug [5] from the mains outlet. Allow the product to cool down completely in a well-ventilated location.

NOTES:

- The curling iron [8] becomes very hot. Do not touch the curling iron [8] when the product is switched on. Always hold the product by its handle [3].
- Make sure the product is out of reach of pets or young children during or after use.
- Hair must be clean, dry and free from styling products. This excludes special products that support curling.
- Comb the hair thoroughly before curling.
- Use the product in a well-ventilated room.

Off mode

-  **NOTE:** Disconnect the product from the mains supply immediately after use. The product is completely free of electrical power only when unplugged.
1. The product enters the off mode automatically when the product is connected to the mains supply and no button is pressed.
 2. After approx. 30 minutes switch on, the product will switch to off mode automatically. The signal light goes off.
 3. To keep using the product, switch it off and then wait for 1 second before switching it back on.

Troubleshooting

Fault	Possible cause	Action
The product is not working.	The mains plug [5] is not connected to an mains outlet.	Connect the mains plug [5] to an mains outlet.
	The mains outlet is defective.	Try a different mains outlet.
The hair does not get curled.	The product is not yet heated up.	Wait for a while until the product has heated up.

Cleaning and care

DANGER! Risk of electric shock!

Always switch off the product and disconnect the mains plug [5] from the mains outlet before cleaning the product.

 **DANGER! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool down first.

 **WARNING!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ CAUTION! Do not use corrosive or abrasive cleaning agents or material to clean the product.

⚠ ATTENTION! Do not use cleaning sprays and other aggressive cleaning agents, as they can cause stains, smears or clouding on the surfaces.

- Clean the product with a slightly damp cloth. For stubborn soiling, wipe with a light detergent on the cloth.
- Dry all parts thoroughly.

● **Storage**

- Store the product at a cool, dry location, protected from moisture and out of the reach of children.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Alternatively, the product can also be hung on its hanging loop **4**.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 466974_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page	14
Introduction	Page	14
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	15
Contenu de l'emballage	Page	15
Description des pièces	Page	15
Données techniques	Page	15
Consignes de sécurité	Page	15
Avant la première utilisation	Page	18
Fonctionnement	Page	18
Mode arrêt	Page	19
Dépannage	Page	19
Nettoyage et entretien	Page	19
Rangement	Page	20
Mise au rebut	Page	20
Garantie	Page	20
Faire valoir sa garantie	Page	21
Service après-vente	Page	21

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence du secteur)
		W	Watt
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Symbole pour un produit de la classe de protection II
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		N'utilisez pas le produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.	CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

FER À BOUCLER

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit.

Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est destiné au coiffage des cheveux humains.
- Le produit ne doit pas être utilisé sur des poils artificiels ou d'animaux. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.
- Le produit est destiné uniquement à une utilisation domestique. Il n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Fer à boucler
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Pince
- 2 Interrupteur marche/arrêt **I/O**
- 3 Poignée
- 4 Œillet d'accrochage
- 5 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 6 Voyant de fonctionnement
- 7 Pied support
- 8 Fer à boucler

● Données techniques

Tension nominale :	100-240 V~, 50-60 Hz
Entrée de puissance :	43 W
Classe de protection :	II
Température du fer à boucler :	env. 180 °C
Consommation d'énergie en mode arrêt :	0,1 W



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT ! Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne

plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.

Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! N'utilisez

aucun produit endommagé.

Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Avant de brancher le produit sur le réseau électrique, vérifiez si la tension et la fréquence du secteur correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique du produit.

- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé soit par le fabricant ou son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- L'installation d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) est recommandé comme protection supplémentaire avec un courant de déclenchement d'un maximum de 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez des conseils à votre électricien.



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

N'utilisez pas ce produit près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique après utilisation ou lorsqu'il est laissé sans surveillance.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il est tombé et présente des signes visibles de détériorations.
- Ne mettez pas le produit en marche si vous avez les mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.

- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Éteignez toujours le produit, avant de
 - nettoyer le produit,
 - débrancher le produit de l'alimentation électrique.
- Si le produit est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le du réseau électrique après l'utilisation, car la présence d'eau constitue un danger même si le produit est éteint.

⚠ PRUDENCE ! Risque de brûlures ! Conservez le produit hors de la portée des jeunes enfants, en particulier durant son utilisation et son refroidissement.

- Placez toujours le produit sur une surface résistante à la chaleur, stable et plane.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin sur les risques potentiels liés à l'utilisation de ce produit avant de l'utiliser.

- Ne placez jamais le produit à proximité directe de sources de chaleur. Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher le fer à boucler.
- N'utilisez pas ou ne rangez pas le produit dans un environnement humide et ne l'exposez pas à une quelconque humidité.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Avant le nettoyage, laissez le produit complètement refroidir.

● **Avant la première utilisation**

- Enlevez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.

❗ REMARQUE : Ce produit peut dégager une odeur lors de la première utilisation. Cela est dû à des résidus de fabrication ou de transport qui disparaîtront rapidement.

● **Fonctionnement**

- Dépliez le pied support **7** (ill. B). Lorsque vous allumez le produit, assurez-vous que le pied support **7** ne touche pas le fer à boucler **8**.
Placez le produit sur une surface plane et résistante à la chaleur, loin de tout autre objet.
- Branchez la fiche de secteur **5** sur une prise de courant compatible.
- Allumez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt **I/O 2** sur la position **I**. Le voyant de fonctionnement **6** clignote en rouge, indiquant que le produit est en train de chauffer.
- Dès que la température réglée est atteinte, le voyant de fonctionnement **6** reste allumé en rouge.

- Ouvrez la pince [1] (ill. C).
Pincez la pointe d'une mèche de cheveux dans le fer à boucler [8].
Relâchez la pince [1].
Enroulez la mèche de cheveux sur le fer à boucler [8] jusqu'à env. 5 cm au-dessus du cuir chevelu. Ne touchez pas votre cuir chevelu durant cette opération (ill. D).
Maintenez la mèche de cheveux en position autour du fer à boucler pendant env. 5-8 secondes (selon le type de cheveux).
Ouvrez la pince [1] et retirez délicatement la mèche de cheveux bouclée du fer à boucler [8].
Attendez que vos cheveux refroidissent avant de les brosser ou peigner. Sinon, le résultat peut ne pas être satisfaisant.
Si nécessaire, répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que vous obteniez un résultat satisfaisant.
- Lorsque vous avez terminé le coiffage ou lorsque le produit n'est plus utilisé, placez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt I/O [2] sur la position 0. Le voyant de fonctionnement [6] s'éteint.
- Débranchez la fiche secteur [5] de la prise de courant. Laissez le produit complètement refroidir à un endroit bien aéré.

❗ REMARQUES :

- Le fer à boucler [8] devient très chaud. Ne touchez pas au fer à boucler [8] lorsque que le produit est allumé. Ne tenez le produit que par sa poignée [3].
- Assurez-vous que le produit est hors de la portée des jeunes enfants et des animaux domestiques après l'utilisation.
- Les cheveux doivent être propres, secs et sans produits de coiffage. Cela exclut les produits spéciaux conçus pour former des boucles.
- Peignez bien vos cheveux, avant de commencer le bouclage.
- Utilisez le produit dans une pièce bien aérée.

● Mode arrêt

- ❗ **REMARQUES :** Déconnectez le produit de l'alimentation secteur immédiatement après utilisation. Le produit n'est complètement exempt d'énergie électrique que lorsqu'il est débranché.

1. Le produit passe automatiquement en mode arrêt lorsqu'il est connecté à l'alimentation secteur et qu'aucun bouton n'est actionné.
2. Environ 30 minutes après l'avoir allumé, le produit passe automatiquement en mode arrêt. Le voyant de signal s'éteint.
3. Pour continuer à utiliser le produit, éteignez-le, puis attendez 1 seconde avant de le rallumer.

● Dépannage

Erreur	Cause possible	Action
Le produit ne fonctionne pas.	La fiche de secteur [5] n'est pas branchée sur une prise de courant.	Branchez la fiche de secteur [5] sur une prise de courant.
	La prise de courant est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
Les cheveux ne sont pas bouclés.	Le produit n'est pas encore chaud.	Attendez un moment, jusqu'à ce que le produit soit chaud.

● Nettoyage et entretien

⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !**

Avant tout nettoyage, éteignez toujours le produit et débranchez la fiche de secteur [5] de la prise de courant.

⚠ **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit refroidir.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ PRUDENCE ! N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou récurants ou de matériaux caustiques ou abrasifs pour nettoyer le produit.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez pas de produits de nettoyage en aérosol ou d'autres agents de nettoyage agressifs, car ils pourraient causer des taches, des traînées ou un voile sur la surface.

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon légèrement humide. En cas de salissures tenaces, essuyez le chiffon avec un peu de produit de nettoyage.
- Séchez ensuite bien toutes les pièces.

● Rangement

- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le produit peut également être accroché quelque part grâce à son œillet d'accrochage .

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordée. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 466974_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	32
Inleiding	Pagina	32
Beoogd gebruik	Pagina	32
Leveringsomvang	Pagina	33
Onderdelenbeschrijving	Pagina	33
Technische gegevens	Pagina	33
Veiligheidstips	Pagina	33
Voor het eerste gebruik	Pagina	36
Bediening	Pagina	36
Modus Uit	Pagina	36
Probleemoplossing	Pagina	37
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	37
Opbergen	Pagina	37
Afvoer	Pagina	37
Garantie	Pagina	38
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	38
Service	Pagina	38

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
		W	Watt
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Symbool voor een product uit de beschermingsklasse II
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Lees de gebruiksaanwijzing goed door, in het bijzonder de veiligheidsinstructies.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.	CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

KRULTANG

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Dit product is bestemd voor het stylen van mensenhaar.
- Het product mag niet gebruikt worden voor kunsthaar of haar van dieren. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Krultang
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Klem
- 2 Aan/uit-schakelaar I/O
- 3 Greep
- 4 Ophangoog
- 5 Aansluitsnoer met netstekker
- 6 Controlelampje
- 7 Standvoet
- 8 Krultang

● Technische gegevens

Nominale spanning:	100–240 V~, 50–60 Hz
Opgenomen vermogen:	43 W
Beschermingsklasse:	II
Temperatuur krultang:	ca. 180 °C
Stroomverbruik in modus Uit:	0,1 W



Veiligheidstips

**ZORG ERVOOR DAT U,
VOORDAT U HET PRODUCT
VOOR HET EERST GEBRUIKT,
VERTROUWD BENT MET
ALLE VEILIGHEIDS- EN
BEDIENINGSAANWIJZINGEN!
ALS U DIT PRODUCT
AAN IEMAND ANDERS
DOORGEEFT, GEEF DAN OOK
ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, dat ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als

ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

⚠ WAARSCHUWING!

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding.

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!

Probeer nooit het product zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de netfrequentie in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje aangegeven informatie.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet beschadigd wordt. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

- Als extra veiligheidsmaatregel wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (ALS) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer op te nemen. Vraag uw installateur om advies.



WAARSCHUWING!

Kans op elektrische schokken! Gebruik het product niet in de nabijheid van badkuipen, douches, wastafels of andere objecten waar water in zit.

- Koppel het altijd product los van het elektriciteitsnet na gebruik en als onbeheerd is.
- Het product mag niet worden gebruikt als het gevallen is en zichtbaar beschadigd is.
- Schakel het product nooit in met vochtige handen of als u op een nat oppervlak staat. Pak de netstekker nooit met vochtige of natte handen vast.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact. Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.

- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Schakel het product altijd uit voordat u
 - Het product schoonmaakt,
 - Het product van het elektriciteitsnet loskoppelt.
- Als het product in de badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de netstekker uit het stopcontact omdat de aanwezigheid van water gevaarlijk kan zijn, zelfs als het product uit is geschakeld.

⚠ VOORZICHTIG! Kans op verbrandingen! Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, in het bijzonder tijdens het gebruik en bij het afkoelen.

- Plaats het product op een oppervlak dat hittebestendig, stabiel en vlak oppervlak.
- Gebruik het product nooit buitenshuis.
- Personen met een pacemaker moeten, voordat ze het product gebruiken, hun arts consulteren over de mogelijke gebruiksrisico's van dit product.

- Zet het product nooit neer in de nabijheid van warmtebronnen. Laat het elektrische snoer niet in contact komen met de hete krultang.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving, berg het daarin ook niet op en stel het evenmin bloot aan een vochtige omstandigheden.

⚠ WAARSCHUWING!
Verwondingsgevaar! Laat het product volledig afkoelen voordat u het schoon gaat maken.

● **Voor het eerste gebruik**

- Pak het product helemaal uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- ❗ **TIP:** Als u dit apparaat voor het eerst gebruikt, kan er een lichte geur vrijkomen. Het gaat hierbij om productie- en transportresten, die snel verdwijnen.

● **Bediening**

- Klap de standvoet [7] uit (afb. B). Als u het product inschakelt, zorg er dan voor dat de standvoet [7] geen contact maakt met de krultang [8]. Plaats het product op een warmtebestendig, vlak oppervlak en uit de buurt van andere voorwerpen.
- Steek de netstekker [5] in een daarvoor geschikt stopcontact.
- Schakel het product in door de aan/uitschakelaar I/O [2] in stand I te zetten. Het controlelampje [6] knippert rood en geeft daarmee aan dat het product opwarmt.
- Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, brandt het controlelampje [6] continu rood.
- Open de klem [1] (afb. C).

Klem de punt van een haarstreng vast op de krultang [8].

Laat de klem [1] los.

Wikkel de haarstreng tot ca. 5 cm vanaf uw hoofdhuid om de krultang [8]. Raak daarbij uw hoofdhuid niet aan (afb. D).

Houd uw haarstreng ca. 5–8 seconden lang (afhankelijk van het type haar) om de krultang in positie.

Open de klem [1] en trek de krultang [8] voorzichtig uit de gekrulde haarstreng.

Wacht tot het haar afgekoeld is voordat u het borstelt of kamt. Anders kan het resultaat tegenvallen.

Indien nodig herhaalt u de voorgaande stappen totdat u een bevredigend resultaat heeft gekregen.

- Als u met het stylen klaar bent of wanneer het product niet meer gebruikt wordt, zet de aan/uitschakelaar I/O [2] dan onmiddellijk op stand 0. Het controlelampje [6] dooft.
- Trek de netstekker [5] uit het stopcontact. Laat het product in een goed geventileerde ruimte volledig afkoelen.

❗ **TIPS:**

- De krultang [8] wordt zeer heet. Raak de krultang [8] nooit aan als het product ingeschakeld is. Houd het product altijd aan de greep [3] vast.
- Zorg ervoor dat het product zich na gebruik buiten het bereik bevindt van kleine kinderen en huisdieren.
- Het haar moet schoon en droog zijn en er mogen geen stylingsproducten inzitten. Dit sluit speciale producten uit die voor het draaien van krullen ontworpen zijn.
- Kam de haren goed voordat u krullen gaat draaien.
- Gebruik het product in een goed geventileerde ruimte.

● **Modus Uit**

- ❗ **TIPS:** koppel het product direct na gebruik los van de netvoeding. Het product is alleen volledig vrij van elektrische stroom wanneer de stekker uit het stopcontact is gehaald.

1. Het product gaat automatisch naar de modus Uit wanneer het product is aangesloten op de netvoeding en geen knop is ingedrukt.
2. Na ong. 30 minuten ingeschakeld te zijn, schakelt het product automatisch naar de modus Uit. Het signaallampje gaat uit.
3. Om het product te blijven gebruiken, schakelt u het uit en wacht dan 1 seconde voordat u het weer inschakelt.

● Probleemoplossing

Fout	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het product werkt niet.	De netstekker 5 zit niet in het stopcontact.	Steek de netstekker 5 in een stopcontact.
	Het stopcontact is defect.	Probeer een ander stopcontact.
De haren worden niet gekruld.	Het product is nog niet warm.	Wacht even totdat het product opgewarmd is.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken! Zet het product, voordat u het schoon gaat maken, altijd uit en trek de netstekker **5** uit het stopcontact.

⚠ GEVAAR! Kans op verbrandingen! Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst afkoelen.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ VOORZICHTIG! Gebruik geen bijtend of schurend schoonmaakmiddel of ander materiaal met deze eigenschappen om het product schoon te maken.

⚠ OPGELET! Gebruik geen schoonmaaksprays en andere agressieve schoonmaakmiddelen omdat deze vlekken, strepen of doffe plekken op het oppervlak kunnen veroorzaken.

- Maak het apparaat schoon met een enigszins vochtig doekje. Bij hardnekkige verontreinigingen veegt u deze weg met een mild schoonmaakmiddel op een doek.
- Droog alle onderdelen grondig af.

● Opbergen

- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet gebruikt wordt.
- In plaats daarvan kan het product ook aan het ophangoog **4** opgehangen worden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietijd wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 466974_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der ersten Verwendung	Seite	10
Bedienung	Seite	10
Ausgeschalteter Modus	Seite	11
Fehlerbehebung	Seite	11
Reinigung und Pflege	Seite	11
Lagerung	Seite	12
Entsorgung	Seite	12
Garantie	Seite	12
Abwicklung im Garantiefall	Seite	13
Service	Seite	13

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LOCKENSTAB

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Stylen von Menschenhaar vorgesehen.
- Das Produkt darf nicht an künstlichem Haar oder Tierhaar angewendet werden. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Das Produkt darf nur im Haushalt verwendet werden. Es ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Lockenstab
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Klammer
- 2 Ein-/Ausschalter I/O
- 3 Griff
- 4 Aufhängeöse
- 5 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 6 Betriebsleuchte
- 7 Standfuß
- 8 Lockenstab

● Technische Daten

Nennspannung:	100–240 V~, 50–60 Hz
Leistungseingang:	43 W
Schutzklasse:	II
Lockenstabtemperatur:	ca. 180 °C
Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus:	0,1 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob Spannung und Netzfrequenz den am Typenschild des Produkts angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.



WARNUNG! **Stromschlagrisiko!**

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.

- Trennen Sie das Produkt nach dem Gebrauch oder wenn es unbeaufsichtigt ist immer vom Stromnetz.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schalten Sie das Produkt stets aus, bevor Sie
 - das Produkt reinigen,
 - das Produkt von der Stromversorgung trennen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch vom Stromnetz, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

⚠ VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, insbesondere während der Verwendung und beim Abkühlen.

- Platzieren Sie das Produkt immer auf einer hitzebeständigen, stabilen, flachen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Außenbereich.
- Personen mit einem Herzschrittmacher sollten ihren Arzt über die möglichen Risiken der Verwendung dieses Produkts konsultieren, bevor sie es verwenden.
- Platzieren Sie das Produkt niemals in der Nähe von Wärmequellen. Lassen Sie das Netzkabel nicht den heißen Lockenstab berühren.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und setzen Sie es keiner feuchten Umgebung aus.

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung vollständig abkühlen.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.

ⓘ HINWEIS: Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transport-Rückstände, die schnell nachlassen.

● Bedienung

- Klappen Sie den Standfuß **7** aus (Abb. B). Wenn Sie das Produkt einschalten, stellen Sie sicher, dass der Standfuß **7** nicht den Lockenstab **8** berührt. Platzieren Sie das Produkt auf einer hitzebeständigen, flachen Oberfläche und entfernt von anderen Gegenständen.
- Verbinden Sie den Netzstecker **5** mit einer geeigneten Steckdose.
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **I/O** **2** in die Position **I** bewegen. Die Betriebsleuchte **6** blinkt rot und zeigt damit an, dass sich das Produkt aufheizt.
- Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Betriebsleuchte **6** dauerhaft rot.
- Öffnen Sie die Klammer **1** (Abb. C). Klemmen Sie die Spitze einer Haarsträhne auf den Lockenstab **8**. Lassen Sie die Klammer los **1**. Wickeln Sie die Haarsträhne bis ca. 5 cm über der Kopfhaut auf den Lockenstab **8**. Berühren Sie dabei nicht Ihre Kopfhaut (Abb. D). Halten Sie die Haarsträhne ca. 5–8 Sekunden lang (abhängig vom Haartyp) um den Lockenstab herum in Position. Öffnen Sie die Klammer **1** und ziehen Sie den Lockenstab **8** vorsichtig aus der gelockten Haarsträhne. Warten Sie, bis Ihr Haar abgekühlt ist, bevor Sie es bürsten oder kämmen. Anderenfalls könnte das Ergebnis nicht zufriedenstellend sein.

Falls nötig, wiederholen Sie die vorigen Schritte, bis Sie ein zufriedenstellendes Ergebnis erhalten.

- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind oder wenn das Produkt nicht länger verwendet wird, bewegen Sie den Ein-/Ausschalter I/O [2] unmittelbar in die Position 0. Die Betriebsleuchte [6] erlischt.
- Ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort komplett abkühlen.

❗ **HINWEISE:**

- Der Lockenstab [8] wird sehr heiß. Berühren Sie nicht den Lockenstab [8], wenn das Produkt eingeschaltet ist. Halten Sie das Produkt immer am Griff [3] fest.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt nach der Verwendung außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren befindet.
- Das Haar muss sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Dies schließt spezielle Produkte aus, die für das Drehen von Locken konzipiert wurden.

- Kämmen Sie die Haare gründlich, bevor Sie Locken drehen.
- Verwenden Sie das Produkt in einem gut belüfteten Raum.

● **Ausgeschalteter Modus**

- ❗ **HINWEIS:** Trennen Sie das Produkt sofort nach Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn das Produkt vom Stromnetz getrennt ist, ist es vollständig stromlos.
1. Das Produkt wechselt automatisch in den ausgeschalteten Modus, wenn das Produkt an das Stromnetz angeschlossen ist und keine Taste gedrückt wird.
 2. Nach ca. 30 Minuten Einschalten wechselt das Produkt automatisch in den ausgeschalteten Modus. Die Signalleuchte erlischt.
 3. Um das Produkt weiter zu verwenden, schalten Sie es aus und warten Sie 1 Sekunde, bevor Sie es wieder einschalten.

● **Fehlerbehebung**

Fehler	Mögliche Ursache	Aktion
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker [5] ist nicht mit einer Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker [5] mit einer Steckdose.
	Die Steckdose ist defekt.	Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose.
Die Haare werden nicht gelockt.	Das Produkt ist noch nicht aufgeheizt.	Warten Sie einen Moment, bis sich das Produkt aufgeheizt hat.

● **Reinigung und Pflege**

- ⚠ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker [5] aus der Steckdose.
- ⚠ **GEFAHR! Verbrennungsrisiko!** Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zuerst abkühlen.

⚠ **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ **VORSICHT!** Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien, um das Produkt zu reinigen.

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie keine Reinigungssprays und andere aggressive Reinigungsmittel, da diese Flecken, Schlieren oder Trübungen auf den Oberflächen verursachen können.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen wischen Sie mit einem leichten Reinigungsmittel auf dem Tuch.
- Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Alternativ kann das Produkt auch an der Aufhängeöse **4** aufgehängt werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 466974_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10546B
Version: 11/2024

IAN 466974_2404

